

传世散文精品库

归去来兮

中国历代游记散文卷

主编 堵军



延边人民出版社

传世散文精品库

归去来兮

中国历代游记散文卷

主编 堵军



延边人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

归去来兮/堵军编. - 延吉:延边人民出版社,2004.9

(传世散文精品库)

ISBN 7-80698-293-0

I. 归… II. 堵… III. 古典散文-作品集-中国 IV. I262

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 080132 号

责任编辑:崔承范

装帧设计:魏 红

传世散文精品库

归去来兮——中国历代游记散文卷

堵 军 主编

延边人民出版社出版

(吉林省延吉市友谊路 11 号, <http://www.ybcbs.com>.)

北京市通州区皇家印刷厂印刷

延边人民出版社发行 印数:0001—5000 册

850 × 1168 毫米 32 开本 159 印张 3150 千字

2004 年 9 月第 1 版 2004 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 7-80698-293-0/I · 34

定价:389.00 元(全 14 册)

本卷定价:27.60 元

出版说明

中国古代散文，源远流长，根深叶茂。它同诗歌一样，是中国古代文学最重要、最有特色的文体形式之一，也是人类文明史上一座璀璨宏丽的文化宝库。为了弘扬中华民族的优秀文化，继承古代散文的优良传统，从而促进当代散文创作的繁荣和提高，并供广大读者借鉴欣赏，特编辑出版这套“传世散文精品库”。

散文文体范围，代有嬗变，古今不同。本丛书所选，皆以文学性散文为主。入选作家，上始于先秦，下迄于清末。各类作品均单独成册。各书篇目排次，原则上以写作时间先后为序，以便读者了解作者散文创作之发展与演变。

本丛书与以前的选本相比，有其显著的特点。一是在原文的选择上，选得比较全面、科学，充分考虑了当代读者的审美情趣，体现了“大散文”的概念；二是在体例上，从读者学习和鉴赏的实际出发，尽量做到通俗易懂，所以每篇原文之后，都有简明扼要的注释、准确的译文和精美的赏析，使读者不仅能读懂原文，还能从原文、译文和赏析中获得多重的艺术享受，并且每本书都

有原文作者的简介,可以使读者对各大名家有一个概括的了解,帮助读者对原文的理解;三是各本书的编著者都是当今著名的古典文学专家,他们以渊博的知识,严格的眼光,科学的治学态度,完全保证了本丛书的内容质量,使本丛书成为“信得过产品”。可以说,这套丛书是当今名人选编、注译并赏析古代名人名作的成功之作。

我忝为本丛书的主编,面对各位前辈的书稿,常被各位前辈谦虚的态度、严谨的治学精神所感动。这使我想起了不久前的人大、政协会议期间,赵朴初、谢冰心、启功、夏衍、叶至善、陈荒煤、吴冷西、张志公等八老提出的《建立幼年古典学校的紧急呼吁》,深感本丛书各本书的编著者与赵朴初等八老一样,都有一颗热爱中华文化,要把中国古代优秀文学遗产传给青年一代的滚烫的心,这尤其令人敬佩。

古人散文,多览物抒怀。故欣赏佳文,不仅可见锦丽江山,享卧游之乐;同时,还可知古同人之心,作世事之观。然而,古今易代,时移事迁,江山更秀,岂可以今人之心,作往古之幽思?思古人之怆然,惜今人之怡乐,不仅可作今昔对比,亦可激发斗志,再造山河,为后人之思我者,作一导游者焉。故选此编,并为序。

编 者

2004年8月

前言

游记是文学体裁之一——散文的一种。她以轻快的笔调、生动的描写，记述旅途中的见闻，某地的政治生活、社会生活、风土人情和山川景物、名胜古迹等，并表达作者的思想感情。

中国是一个文明古国，游记文学特别是山水游记源远流长。游记作品车载斗量、汗牛充栋。有些脍炙人口的游记已经家喻户晓，深入人心。那么，这支文学劲旅是如何从无到有，从弱到强，蔚为大观的呢？这是我们必须探讨的一个重要课题。我选注这本书的初衷就是想使之成为一本比较完整而形象的历代游记发展史。读完这本书，就能了解中国历代游记发展的概况。任何历史时期的游记中的代表作品，都可以在本书中找到。游记的发展不仅受到文学，主要是散文发展的总体制约，而且还与神话、寓言、诗、词、赋等各类文体有着千丝万缕的联系，并且还与旅游资源的开发有密切关系，因而具有其自身发展的内部规律。按照我的眼光，中国古代游记的发展大致经过了这样几个阶段：滥觞于汉魏，发展于南北朝，成熟于唐宋，繁荣于明清。

神话和诗歌是中国最早的两种文学体裁，几乎一切文学作品都受其哺育、滋润。游记的源头也可以追溯到古代神话的代表作《山海经》。揭开它的神话外衣，可以发现，《山海经》其实是一部以记山水为主的地理书，惟其具有浓郁的浪漫色彩，甚

至语涉荒诞,所以还不是真正的游记。但他对后代游记文学的产生、发展都有很大影响。

有学者认为,“真正的山水记应该是起于东汉而盛于南北朝”(周振甫《古代散文中的山水记》),山水记是游记中的一个重要部分,山水记的起源自然也是游记的起源之一。马第伯的《封禅仪记》是最早的游记,作者自觉地按照自己亲身的游踪,着重描绘了泰山的峻峭、景色的壮丽以及登山的艰险。手法比较细腻,具有文学色彩。《石遗室论文》称其为“古今杂记中的奇伟之作”。以之作为游记起源的标志,似不至于有大错。

魏晋时期,士大夫不得志于朝廷,便把视线转向山水田园。不仅开阔了视野,而且寄意其中,发现了文学创作的新天地。慧远的《庐山记》、袁崧的《宜都记》、陶渊明的《游斜川诗序》等,便是远离政治、寄情名山大川、热衷于描写山水的产物。这些作品文学性加强了,与一般的地理著作划清了界线。陶渊明的《游斜川诗序》不仅写景,而且俯仰盛衰,低回今昔,抒发感慨。靠《水经注》保存下来的《宜都记》写景十分简练,抒情味很浓,借古事写怀抱,表现了很高的写作技巧,被钱钟书先生誉为山水记由附庸蔚成大国的标志。不过,这一时期游记多以“诗序”、“书信”的面目出现,还没有完全独立出来,保留了游记童年时代的印记。

“庄老告退,而山水方滋”(《文心雕龙·明诗》)。南北朝时期南北文化的交流、融合,促进了游记文学的发展。郦道元的《水经注》既是一部地理专著,又是一本出色的散文集,成为游记发展阶段的里程碑,代表了这一时期游记文学的最高成就。它虽是作者为前人的地理书所作的注释,而其中因水写山,缘地记事,描绘山川景物、风土人情与名胜古迹等等,常以简洁精练的语言、秀丽优美的文字,描画出山水的动人神韵,民

谚、民谣穿插其中，神话、传说信手拈来，增强其形象性，文学价值极高，开拓了游记文学的新领域。刘熙载在《艺概》中指出，“酈道元叙山水，峻清层深”，是柳宗元山水游记的先导。

与《水经注》平分秋色的是北朝杨衒之的《洛阳伽蓝记》。这是一部北魏时期的洛阳风土记，详细记载了洛阳的城市建制、宫殿寺观、民居市廛以及有关的历史古迹。叙事简明，文笔清新，令人开卷如同目击。其中与游记文学最为接近的《闻义里》则记述了北魏孝明帝神龟元年（518年），宋云和僧人惠生受命出使西域，访问通好、求取佛经的经过。他们前后历时三年多，经历了土谷浑、鄯善、左末、于阗、朱驹波、钵和、歇达、波斯、赊弥、乌场、乾陀罗、天竺等十几个国度和地区。本文记载了沿途的风土人情、物产古迹以及旅途的艰辛、旅人的感受。它是今存最早的古代中外交通的宝贵资料。

这一时期的游记已具有相当高的写作技巧。如鲍照的《登大雷岸与妹书》，按方位分类叙述，条理清晰，笔力雄健，着墨不多，而形象活跃，赋予大自然以无限的生命力。远眺西南夕照暮霭，更是瞬息变幻，气象万千。谢灵运的《游名山志》虽只存残段，但已达到相当水平。总体看来，这一时期的游记数量不多，作品中审美主体的感受更少。由于受生产力发展的制约，许多山水资源未被发现，比如桂林山水，直至唐代尚鲜为人知，中唐韩愈才开始写入诗中。到南宋的范成大在《桂海虞衡志》中描述了桂林山水之奇，而吴中故人还不肯相信。由此可见一斑。

唐宋时期，游记文学进入成熟期。柳宗元的《永州八记》开创了个性化的游记文学，成为中国游记文学成熟的显著标志。众所周知，柳宗元由于参与王叔文革新集团，失败之后，被贬为永州司马。“既窜斥，地又荒瘠，因自放山泽间，其堙厄感郁，一

寓诸文”(《新唐书·柳宗元传》)。韩愈说他“居闲，益自刻苦，务记览为词章，泛滥停蓄，为深博无涯涘，而自肆于山水间”(《柳子厚墓志铭》)。他不是简单地记叙山水，而是在山水中寄托了自己的不幸遭遇、胸襟气度、身世感慨。试看两段文字：

潭西南而望，斗折蛇行，明灭可见。其岸势犬牙差互，不可知其源。坐潭上，四面竹树环合，寂寥无人。凄神寒骨，悄怆幽邃。以其境过清，不可久居，乃记之而去。(《小石潭记》)

其高下之势，岿然洼然，若垤若穴；尺寸千里，攒蹙累积，莫得遁隐。萦青缭白，外与天际，四望如一。然后知是山之特立，不与培塿为类。悠悠乎与颢气俱，而莫得其涯；洋洋乎与造物者游，而不知其所穷。引觴满酌，颓然就醉，不知日之入。苍然暮色，自远而至，至无所见，而犹不欲归。心凝形释，与万化冥合。

(《始得西山宴游记》)

他游小石潭的感受是“凄神寒骨，悄怆幽邃”，这不仅是写当时的环境气氛，而且写出了自己的心情，更多的是对官场险恶、世态炎凉的后怕，非有亲身体验者不能言。

他游西山，发现了自己与西山的惊人相似之处，就是“特立”，“不与培塿为类”，于是他悟出了一个道理：山水和人一样，有个性，不随俗，就会遭排挤、受冷遇。于是他的认识有了升华，获得了解脱。他明白了生活的哲理，想得很多。“心凝形释，与万化冥合”，思想高度集中，而形体已不复存在，与天地万物交融在一起。此次游历使他获益匪浅，并导致他的山水观发生了重大变化。柳宗元在游山水中发现了新的境界，并且形诸

文字,这对于游记文学发展的贡献是不可估量的。苏东坡的《赤壁赋》不就明显脱胎于此吗!

柳宗元的最大创造在于用孤寂失意的心态去观照山水,用凝练的语言刻画景物,一竹一木,一石一泉,都生动逼真,形神兼备,极富诗情画意,从而使一些无名的山水获得了美的生命力。

唐宋游记的另一特点是议论化的倾向。宋代名家辈出,风格多样,异彩纷呈。他们力主诗文革新。在寓情于景的基础上,又创造了借景明理的新篇章。王安石、苏轼分别以《游褒禅山记》与《石钟山记》体现了游记散文的新成就。两文不以写景见长,而以说理取胜。王安石通过游山中“夷以近,则游者众;险以远,则至者少”,而“世之奇伟、瑰怪、非常之观常在于险远”,说明研究学问必须具有坚强的意志和深思慎取的态度。苏轼则通过实地考察,探求石钟山得名的原因,表现了作者反对主观臆断,注重调查研究的求实精神。这种议论化的倾向固然与宋人尚理有关,是时代的产物,而过多的议论会削弱文章的形象性,但恰到好处的借景明理则是游记成熟的特征。

唐宋游记的第三个特点是突破了表现手法的单一化,出现了日记体。陆游的《入蜀记》和范成大的《吴船录》堪称代表。日记体游记始于宋代,最早的是北宋欧阳修的《于役志》,继之有南宋的《入蜀记》和《吴船录》,三书都记长江航行,前后承传关系十分明显。《于役志》比较简朴,《入蜀记》景物描写较为出色,而以《吴船录》成就最高,属于成熟的日记体游记文学。日记体改变了一时一事的游记模式,是游记发展中的一种新的尝试。

明清两代带来了游记文学的全面繁荣。

首先,明清游记作品数量多。随着生产力的发展,原先无

人问津的山水景观得到了开发利用,丰富扩大了创作题材。桂林山水、黄山、浙江地区的旅游景点的知名度本来就很很高,但有关的游记绝大部分出自明清人之手。游记的发展不仅取决于文明水平的提高,而且还有时代的因素。清朝初期,一大批具有民族气节的士大夫不与新朝合作,退隐田园,徜徉于山水之间。壮丽的河山,过人的才华,加之满腹的牢骚感慨,催开了一朵朵游记奇葩。

其次,出现了游记专著。徐弘祖历时30余年,游历、考察了17个省区,不仅详细记叙了山川形胜,而且采集了大量的民风土俗、物产气候等资料,撰写的日记体专著《徐霞客游记》被誉为“古今记游第一”,“世间真文字、大文字、奇文字”。

复次,出现了山水小品。文学理论发展到明代,文学家产生了“随物赋形”的共识,山水小品正是这种文学主张在游记领域的产物。张岱的《西湖七月半》展现了西湖迷人的风光及杭人游湖赏月的盛况。《湖心亭看雪》则描绘了一幅银妆素裹、江山多娇的图画。王思任的《剡溪》描写月夜的江景,如诗如画,极富情韵。小品文往往描绘景物只寥寥数笔,便形神兼具,意境深远,类似于散文的“速写”,表现力极强。

最后,描写细致,篇幅加长。表现手法多样、自由灵活,是游记文学繁荣的标志。明清游记既有“速写”,也有“工笔画”。有些游记作品工笔细描,笔墨酣畅,摹写细致。如钱谦益的《游黄山记》一共九篇,每篇着力描写一个景观,第八篇写“异松”,或用全镜头的写法,概括“异松”的各种神态;或以特写镜头的写法,把接引松、抚龙松和石笋缸、炼丹台峰“如首之有笄,如丰之有盖”的一石一松突现出来。通过这些描写,我们可以感受到黄山“无处不松、无松不奇”的奇景。这类长篇游记与山水小品,成为风格迥异的两种游记作品,各有千秋,各具风采。

明清时期文学理论有了长足发展,公安派提出“独抒性灵,不拘格套”的主张,强调创作个性。竟陵派提倡幽深孤峭的风格,而桐城派创作讲究“义法”,这都在一定程度上促进了游记表现手法的多样化,推动了游记文学的发展。这也是明清游记出现繁荣局面的重要原因。

这本《归去来兮》选取了从先秦到近现代各个时期的游记代表作品100多篇,力图表现历代游记发展的美学风貌。入选作品要求艺术上有特色,能体现当时游记的水平,属于第一流的游记作品。其次,考虑地理因素,山水景观、游踪风情尽量不重复。为了反映广阔的地域,本书选入了胡峤的《陷北记》、玄奘的《大唐西域记》、杜环的《大食国经行记》、郁永河的《台湾行》等篇,从中不仅可以领略少数民族风情,而且可饱览各地风光。最后,也适当收入不同风格流派作家的作品,尽量多让一些作家的游记入选。一般作家,一人限选一篇。少数在游记创作领域成就突出者适当增加篇数。

本书注释本着少而精的原则,力求简明、通俗。对于有歧义的词语,以一说为主,不再征引考辨。前后相同的词语,分别加注,以省翻检之劳,或有异同而不至矛盾。作品出处、作者简介一并放在注释中。

中国历代游记浩如烟海,难以穷尽。本书选目虽然慎之又慎,但难免挂一漏万,有遗珠之恨。选注工作时间紧迫,从选到注,一定都存在疏漏之处,敬祈读者、专家指正。

在选注本书过程中,参考了许多游记专著和选本,恕不一一列举,在此一并致谢!最后,感谢参加编选本书的所有老师们为此书付出的辛劳。

目 录

前 言	1
《山海经》	
鹤山	1
汉·马第伯	
封禅仪记	3
晋·慧 远	
庐山记	8
袁 崧	
宜都记	12
陶渊明	
游斜川诗序	14
北魏·酈道元	
华山	16
杨衒之	
闻义里	18
唐·玄 奘	
跋禄迦国——恭御城	32
元 结	
寒亭记	35

乔 潭

- 女媧陵记..... 37

陆 羽

- 游慧山寺记..... 40

独孤及

- 慧山寺新泉记..... 44

阎伯瑾

- 黄鹤楼记..... 46

韩 愈

- 燕喜亭记..... 49

李 翱

- 来南录..... 52

李 逊

- 游妙喜寺记..... 57

白居易

- 冷泉亭记..... 59

李 绅

- 四望亭记..... 62

陈 鸿

- 华清汤池记..... 65

韦夏卿

- 东山记..... 67

柳宗元

- 游黄溪记..... 70

- 小石潭记..... 73

- 石渠记..... 75

柳州山水近治可游者记	77
舒元與	
长安雪下望月记	80
吴武陵	
新开隐山记	82
韩 偓	
太姥山记	87
胡 峤	
陷山记	89
杜 环	
大食国经行记	95
高居海	
于阗记	99
曾 巩	
拟岘台记	103
王安石	
游褒禅山记	106
沈 括	
雁荡山	109
苏 軾	
记游庐山	112
苏 辙	
黄州快哉亭记	115
陆 游	
过小孤山大孤山	118
过巫山	123

范成大

峨眉山行记	126
-------------	-----

王 质

游东林山水记	137
--------------	-----

吴 儆

钱塘观潮记	140
-------------	-----

朱 熹

百丈山记	142
------------	-----

吕祖谦

入越记	145
-----------	-----

邓 牧

雪窦游志	158
------------	-----

谢 翱

小炉峰三瀑记	162
--------------	-----

鹿田听雨记	166
-------------	-----

金元·元好问

济南行记	168
------------	-----

赵孟頫

游吴兴山水清远图记	176
-----------------	-----

张养浩

标山记	179
-----------	-----

吴师道

北山游记	182
------------	-----

胡 翰

青霞洞天游记	186
--------------	-----

明·宋 濂

桃花洞修禊诗序	189
杨士奇	
游东山记	194
黄 绶	
游永康山水记	199
陆 铨	
武当游记	203
李元阳	
滇南游记——青溪三潭记	207
袁中道	
西山十记	209
王思任	
剡溪	213
曹学佺	
游武夷记	216
李流芳	
游西山小记	219
谭元春	
三游乌龙潭记	221
徐宏祖	
游黄山记	224
游天台山记	231
游恒山记	238
粤西游记	243
朱国祯	
普陀游记	257